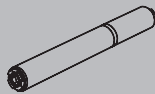
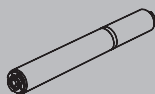


LV25 - LW25 - LW25E



Installation guide
Gebrauchsanleitung
Guía de instalación
Installatiegids
Installasjonsguide
Asennusohjeet
Указание за инсталиране
Instrukcja obsługi
Инструкция

Notice d'installation
Guida all'installazione
Guia de instalação
Installationsanvisningar
Monteringsvejledninger
Οδηγός εγκατάστασης
Használati útmutató
Návod k použití
دليل التركيب

Bezpieczeństwo

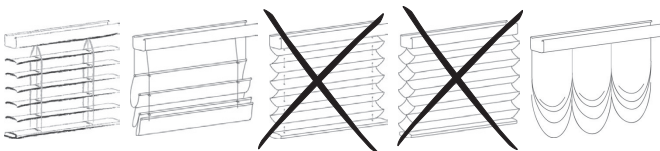
- Ten produkt SOMFY musi być instalowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, dla którego jest przeznaczona ta instrukcja.
- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu z odpowiednim wyposażeniem i dodatkowymi akcesoriami.
- W niniejszej instrukcji jest opisany sposób montażu, uruchomienia i użytkowania tego produktu.
- Instalator musi ponadto stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju, w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu.
- Używanie produktu poza zakresem określonym przez SOMFY jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek figurujących w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji SOMFY.

SOMFY oświadcza niniejszym, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem internetowym www.somfy.com/ce, produkt przeznaczony do użytku w Unii Europejskiej, Szwajcarii i Norwegii.

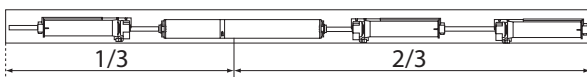
Dane techniczne

Zabroniony jest montaż tego produktu w przestrzeni między szymbami zespolonymi.

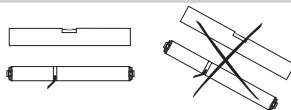
LV 25



LW 25 - LW 25 E



Oldham
coupling



24V DC
> 20V
< 27V

LV 25 / LW 25

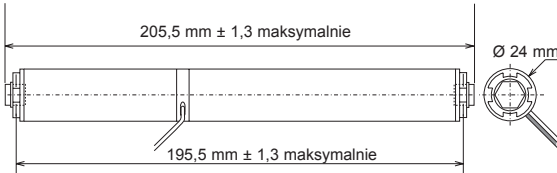
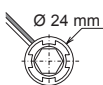
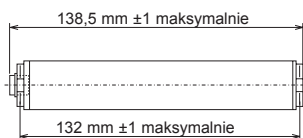
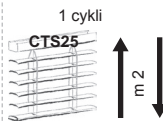
Nominalne wartości użytkowe :
-10°C / 60°C (14°F / 140°F) : 5,000 cykli

Ograniczenie :
-10°C / 0°C (14°F / 32°F) : 100 cykli

LW 25 E

Nominalne wartości użytkowe :
-10°C / 85°C (14°F / 185°F) : 10,000 cykli

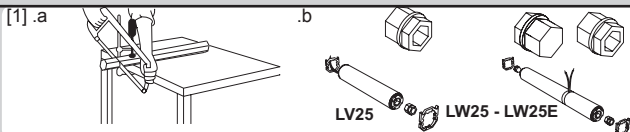
Ograniczenie :
-10°C / 0°C (14°F / 32°F) : 100 cykli
60°C / 75°C (140°F - 167°F) : 2,500 cykli
75°C / 85°C (167°F - 185°F) : 500 cykli



Montaż

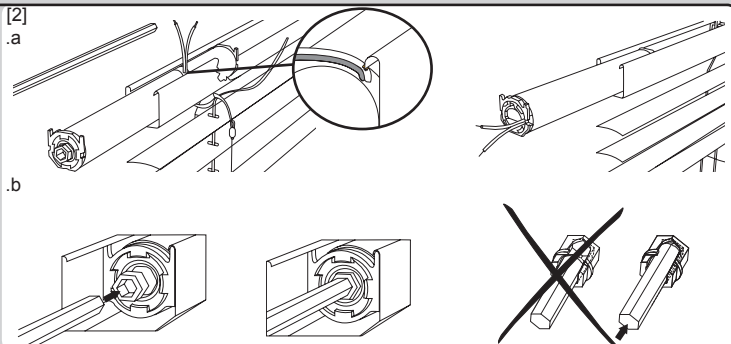
[1]. Przygotowanie

- Odciąć wałek kasety na żądanej długości.
- Umieścić łączniki kasety i wałka na napędzie.



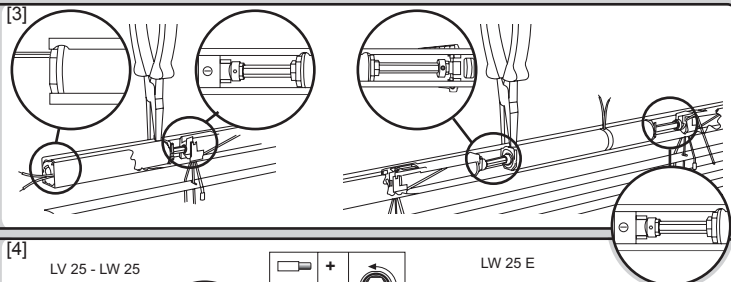
[2]. Montaż napędu w kasecie

- Wsunąć napęd do kasety. Podczas wprowadzania napędu należy uważać, aby nie doprowadzić do przecięcia przewodów zasilających przez krawędź kasety.
- Przesunąć wałki do oporu na łącznikach wałka napędu.



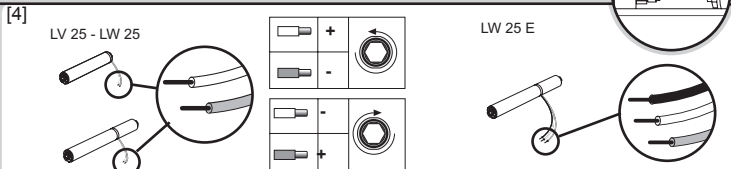
[3]. Zablokowanie napędu i wałka

- Przy pomocy odpowiednio dostosowanego narzędzia zaciśnąć krawędzie kasety, aby zablokować przemieszczanie się napędu.
- Aby zablokować wałek, umieścić pierścienie ustalające przy CTS i dokręcić je.



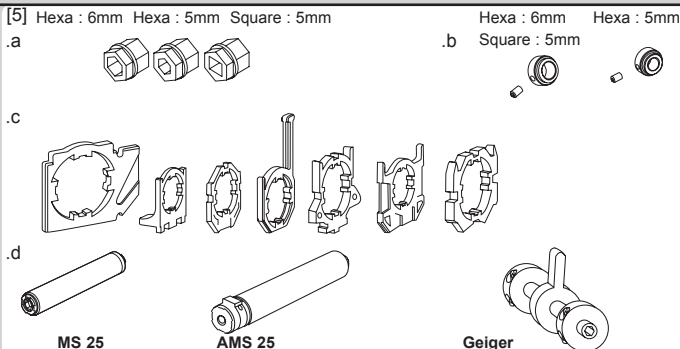
[4]. Obrót zgodnie z kierunkiem zasilania

Produkt LW 25E jest wyposażony w dodatkowy przewód do podłączenia sterownika.



5]. Akcesoria do napędu

- Różne łączniki wałka.
- Różne pierścienie ustalające do wałka.
- Elementy dostosowawcze do kasety.



USUWANIE USTEREK:

Element nośny nie reaguje:

- Sprawdzić:
 - Zasilanie napędu.
 - Przewody napędu.
 - Czy wałki są dosunięte do oporu na łącznikach wałka napędu.
 - Czy napęd nie znajduje się w położeniu krańcowym.

Napęd obraca się w kierunku przeciwnym do określonego:

- Sprawdzić:
 - Przewody.
 - W razie potrzeby zamienić przewody miejscami.

Somfy worldwide

Argentina: Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia: Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200
Fax: +61 (0) 2 9638 0075

Austria: Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0
Fax: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 22

Belgium: Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70
Fax: +32 (0) 2 725 01 77

Brasil: Somfy Brasil Ltda
Osasco - SP - Brasil
Tel/fax: +55 11 3695 3585

Canada: Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446
Fax: +1 (0) 905 564 6448

China: Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660
Fax: +8621 (0) 6280 0270

Croatia : Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus : Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40
Fax: +357(0) 25 34 19 48

Czech Republic: Somfy, spol. sr.o.
Tel: (+420) 296 372 486-7
Fax: (+420) 272 937 846

Denmark: Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93
Fax: +45 65 32 57 94

Export: Somfy Export
Tel: + 33 4 50 96 70 76
Tel: + 33 4 50 96 75 53
Fax: + 33 4 50 96 70 91

Finland: Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230
Fax: +358 (0)9 57 130 231

France : Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374
Fax : +33 (0) 820 002 074
Tel. : +33 (0) 810 055 055

Germany: Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0
Fax: +49 (0) 7472 930 9 (logistic)

Greece: SOMFY HELLAS S.A.
Tel: +30 210 6146768
Fax: +30 210 6120745

Hong Kong: Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339
Fax: +852 (0) 2815 0716

Hungary : Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120
Fax: +36 1814 5121

India: Somfy India PVT Ltd
Tel : +(91) 11 4165 9176
Fax: +(91) 11 4166 3080

Indonesia: Somfy Jakarta
Tel: +(62) 21 719 3620
Fax: +(62) 21 719 7447

Iran: Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036
Fax : +98-217-7951036

Israel: Sisa Home Automation Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy: Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181
Fax: +39-024455794

Japan: SOMFY KK
Tel: +81 (0)45 481 6800
Fax: +81 (0)45 481 6915

Jordan: Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel/Fax: +966 1 47 23 020
Tel/Fax: +966 1 47 23 203
Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353
Fax: +966 2 25 75 938

Kuwait: Somfy Kuwait
Tel/Fax: +965 4348906

Lebanon:
Tel: +961 (0) 1 391 224
Fax: +961 (0) 1 391 228

Malaisia: Somfy Malaisia
+60 (0) 3 228 74743

Mexico: Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770
Fax: 52 (55) 5390 5530

Morocco: Somfy Maroc
Tel: +212-22443500
Fax: +212-22443523

Netherlands: Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900
Fax: +31 (0) 23 56 15 823

Norway: Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39
Fax: +47 67 97 96 21

Poland: Somfy Sp. zo.o.
Tel: +48 (22) 50 95 300
Fax: +48 (22) 50 95 301

Portugal: Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840
Fax: +351 229 396 849

Romania: Somfy SRL
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081
Fax: +40 - (0)368 - 444 082

Russia: Somfy LLC. Storozhevaya

Tel: +7 495 781 47 72
Fax: +7 495 781 47 73

Serbia: SOMFY Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Singapore: Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855
Fax: +65 (0) 6383 4933

Slovak republic: Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259
Fax: +421 337 718 639

South Korea: Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331
Fax: +82 (0) 2594 4332

Spain: Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900
Fax: +34 (0) 933 770 396

Sweden: Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0) 40 16 59 00
Fax: +46 (0) 40 16 59 27

Switzerland: Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30
Fax: +41 (0) 44 836 41 95

Syria: Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taiwan: Somfy Development and.
Tel: +886 (0) 2 8509 8934
Fax: +886 (0) 2 2532 4680

Thailand: Bangkok Regional Office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia: Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey: Somfy TurkeyMah.,
Fahrettin Tel: +90 (0) 216 651 30 15
Fax : +90 (0) 216 651 30 17

United Arab Emirates: Somfy Gulf
Tel: +971 (0) 4 88 32 808
Fax: +971 (0) 4 88 32 809

United Kingdom: Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030
Fax: +44 (0) 1133913010

United States: Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300
Fax: +1 (0) 609 395 1776



,Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros
RCS Annecy 303.970.230 04/2009